



BOSCH



רשמו כעת את
המכשיר החדש
שלכם ב- MyBosch
ותהנו מהטבות:
bosch-home.co.il

מכונת כביסה

WAN20052IL

[he] מדריך למשתמש והוראות התקנה



לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש דיגיטלי.

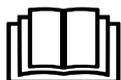
תוכן העניינים

24	11 כביסה	4	1 בטיחות
24	11.1 הכנת הכביסה	4	1.1 הנחיות כלליות
25	12 חומרי כביסה וחומרי טיפול	4	1.2 ייעוד השימוש
25	13 הפעלה בסיסית	4	1.3 הגבלה על קבוצת משתמשים
25	13.1 הדלקת המכשיר	4	1.4 התקנה בטוחה
25	13.2 הגדרת תוכנית	6	1.5 הפעלה בטיחותית
25	13.3 התאמת הגדרות תוכנית	8	1.6 ניקוי ותחזוקה בטיחותיים
25	13.4 טעינת כביסה	9	2 מניעת נזקי רכוש
	13.5 התקנת עזר מינון עבור נוזל		
25	כביסה	9	3 שמירה על הסביבה וחסכון
	13.6 מילוי של חומר כביסה וחומר	9	באנרגיה
26	טיפול	9	3.1 השלכת האריזה
26	13.7 התחלת תוכנית	9	3.2 חסכו בחשמל ובמשאבים
	13.8 שינוי שעת הסיום של התוכנית	10	3.3 מצב חיסכון באנרגיה
26	המופעלת	10	4 התקנה וחיבור
26	13.9 השריית כביסה	10	4.1 הוצאת המכשיר מאריזתו
26	13.10 הוספת כביסה	10	4.2 היקף האספקה
27	13.11 ביטול תוכנית	11	4.3 דרישות עבור מקום ההצבה
	13.12 המשכת תוכנית בעת עצירת	11	4.4 הסרת אבטוחי הובלה
27	שטיפה	12	4.5 חיבור המכשיר
27	13.13 הסרת כביסה	13	4.6 יישור המכשיר
27	13.14 כיבוי המכשיר	15	5 הכרת המכשיר
27	14 נעילה מפני ילדים	15	5.1 מכשיר
27	14.1 הפעלת הנעילה מפני ילדים	15	5.2 מגירת חומר כביסה
27	14.2 ביטול הנעילה מפני ילדים	16	5.3 לוח הבקרה
28	15 הגדרות בסיסיות	17	6 לפני הפעלה הראשונה
28	15.1 סקירת ההגדרות בסיסיות	17	6.1 התחלת הליך כביסה ריק
29	15.2 שינוי ההגדרות הבסיסיות	18	7 תצוגה
29	16 מונה התוכניות	20	8 לחצנים
29	16.1 קריאת מונה התוכניות	21	9 תוכניות
29	17 ניקוי ותחזוקה	24	10 אביזרים
29	17.1 ניקוי התוף		

29	.....	ניקוי מגירת חומר הכביסה	17.2
30	.....	ניקוי משאבת התמיסה	17.3
33	.....	פתרון בעיות	18
41	.....	שחרור חירום	18.1
41	.....	הובלה, אחסון והשלכה לאשפה	19
41	.....	פירוק המכשיר	19.1
41	.....	התקנת מאבטחי הובלה	19.2
41	.....	החזרת המכשיר לשימוש	19.3
41	.....	השלכת המכשיר הישן	19.4
42	.....	שירות לקוחות	20
		מספר מוצר (E-Nr.) ומספר ייצור (FD)	20.1
42	.....	
43	.....	ערכי צריכה	21
43	.....	מפרטים טכניים	22

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

1.1 הנחיות כלליות



- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור בעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

1.2 ייעוד השימוש

- יש להשתמש במכשיר רק:
- לשטיפת בדים הניתנים לכביסה במכונת כביסה וצמר הניתן לכביסה ביד בהתאם לתווית הטיפול.
- עם מי ברז וחומרי ניקוי ומוצרי טיפול הזמינים בשוק המתאימים לשימוש במכונות כביסה.
- במשקים פרטיים ובמבנים סגורים בסביבה ביתית.
- עד לגובה של 4000 מ' לכל היותר מעל פני הים.

1.3 הגבלה על קבוצת משתמשים

מותר לילדים בגילאי 8 ומעלה ולאנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות נמוכות או ללא נסיון ו/או ידע מתאימים, להשתמש במכשיר זה, בתנאי שהם יהיו תחת פיקוח או שהם יתודרכו בשימוש במכשיר באופן בטיחותי ויבינו את הסכנות הכרוכות בהפעלתו. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. ניקוי ותחזוקת המשתמש אינם מיועדים לביצוע על-ידי ילדים, אלא אם כן הם נמצאים תחת השגחה. יש להרחיק ילדים בני פחות מ-3 שנים וחיות מחמד מהמכשיר.

1.4 התקנה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.
 ◀ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.

- ◀ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
- ◀ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית. ההתקנה מוכרחה להיות בעלת חתך רוחב גדול דיו.
- ◀ בעת שימוש במפסק זרם שיורי, יש להשתמש אך ורק בסוג בעל הסימן .
- ◀ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
- ◀ כאשר המכשיר מותקן, תקע החשמל של כבל החשמל מוכרח להיות נגיש באופן חופשי. אם גישה חופשית אינה אפשרית, יש להתקין התקן ניתוק לכל הפינים בהתקנה החשמלית הקבועה בהתאם לתקנות ההתקנה.
- ◀ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
- ◀ בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
- ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם חלקי מכשיר חמים או מקורות חום.
- ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם חודים או קצוות חדים.
- ◀ אין לקפל את הכבל החשמלי, למעוך או לשנות אותו.

⚠ אזהרה – סכנת שריפה!

- ◀ כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשה מהווים סכנה.
- ◀ אין להשתמש בכבל מאריך או במפלג.
- ◀ מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
- ◀ כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

- ◀ משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.
- ◀ אסור להרים את המכשיר לבד.
- ◀ בעת הרכבת מכשיר זה באופן שגוי בעמוד כביסה-ייבוש, המכשיר שהורכב עלול ליפול.
- ◀ יש לחבר את המייבש למכונת כביסה אך ורק בעזרת רכיב החיבור של יצרן המייבש. שיטת הרכבה אחרת אינה מותרת.
- ◀ אין להרכיב מכשיר זה בעמוד כביסה-ייבוש, אם יצרן המייבש אינו מציע רכיב חיבור מתאים.
- ◀ אין להרכיב באותו עמוד כביסה-ייבוש מכשירים של יצרנים שונים, במידות עומק ורוחב שונות.
- ◀ אין להעמיד עמוד כביסה-ייבוש על הגבהה. המכשירים עלולים להתהפך.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

ילדים עשויים להניח חומרי אריזה מעל ראשיהם או לעטוף את עצמם בהם ולהיחנק.

- ◀ הרחיקו את חומרי האריזה מילדים.
- ◀ אין לאפשר לילדים לשחק עם חומרי האריזה.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

במהלך הפעולה, המכשיר רועד או זז ממקומו.

- ◀ הצב את המכשיר על משטח נקי, ישר ויציב.
- ◀ יישר את המכשיר בעזרת רגליות מכשיר ופס.
- ◀ בעת חיבור שגוי של צינורות וחיבורים חשמליים קיימת סכנת מעידה.
- ◀ חבר את הצינורות והחיבורים החשמליים כך שלא תהיה סכנת מעידה.
- ◀ אם מזיזים את המכשיר על חלקים בולטים, כגון דלת המכשיר, החלקים עלולים להישבר.
- ◀ אין להניע את המכשיר על רכיבים בולטים.

⚠ אזהרה – סכנת היחטכות!

בעת מגע, שוליים חדים של המכשיר עלולים לגרום לפציעות חתך.

- ◀ אין לגעת בשוליים החדים של המכשיר.
- ◀ השתמש בכפפות הגנה בעת ההתקנה וההובלה של המכשיר.

1.5 הפעלה בטיחותית

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

אם המכשיר או כבל החשמל פגומים, הדבר מסוכן.

- ◀ לעולם אין להפעיל מכשיר פגום.
- ◀ אין למשוך את כבל החשמל כדי לנתק את המכשיר. נתקו תמיד את המכשיר מהחשמל.
- ◀ אם המכשיר או כבל החשמל פגומים, נתקו באופן מיידי את כבל החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים וסגרו את ברז המים.
- ◀ צרו קשר עם שירות הלקוחות. –עמוד 42
- ◀ חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- ◀ אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- ◀ אין להשתמש במכשירי ניקוי באדים או בלחץ גבוה, בצינורות או תרסיסים לניקוי המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנה לנזק בריאות!

- ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.
- ◀ אין להתקין את המכשיר מאחורי דלת, משום שזה עשוי לחסום את דלת המכשיר או למנוע את פתיחתה המלאה.
- ◀ במכשירים שיצאו מכלל שימוש, יש לנתק את כבל החשמל. לאחר מכן יש לחתוך את הכבל ולגרום נזק לנעילת דלת המכשיר שאינו מאפשר תיקון כך שדלת המכשיר לא תיסגר עוד.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

- ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- ◀ יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

⚠ אזהרה – סכנת הרעלה!

- שאיפת חומר ניקוי או מוצר טיפוח עלולה להוביל להרעלה.
- ◀ במקרה של לגימה משמעותית, הזעק עזרה רפואית.
- ◀ אחסן חומרי ניקוי וחומרי טיפוח הרחק מהישג ידם של ילדים.

⚠ אזהרה – סכנת התפוצצות!

- אם הכביסה עברה טיפול מקדים בחומר ניקוי המכיל חומר ממיס, היא עלולה להוביל לפיצוץ בתוך המכשיר.
- ◀ לפני הכיבוס, יש לשטוף באופן יסודי במים כביסה שעברה טיפול מקדים.

⚠ זהירות – סכנת פציעה!

- אם מטפסים או עולים על המכשיר, הכיסוי העליון עלול להישבר.
- ◀ אין לטפס או לעלות על המכשיר.
- בעת ישיבה או הישענות על הדלת הפתוחה, המכשיר עלול להתהפך.
- ◀ אין לשבת או להישען על דלת המכשיר.
- ◀ אין להניח עצמים על דלת המכשיר.
- אחיזה בתוף המסתובב עלולה לגרום לפציעות בידיים.
- ◀ לפני האחיזה, המתן לעצירה מלאה של התוף.

⚠ זהירות – סכנת צריבה!

- תמיסת הכביסה מתחממת בעת שטיפה בטמפרטורות גבוהות.
- ◀ אין לגעת בתמיסת הכביסה החמה.

⚠️ זהירות – סכנת כוויות מחומרים כימיים!

- בעת הפתיחה של מגירת חומר הכביסה, חומר כביסה וחומר טיפוח עלולים להתזז מהמכשיר. מגע בעיניים או בעור עלול לגרום לגירויים.
- ◀ במקרה של מגע בחומר ניקוי או בחומר טיפוח, יש לשטוף את העיניים או העור באופן יסודי במים צלולים.
 - ◀ במקרה של לגימה משמעותית, הזעק עזרה רפואית.
 - ◀ אחסן חומרי ניקוי וחומרי טיפוח הרחק מהישג ידם של ילדים.

1.6 ניקוי ותחזוקה בטיחותיים

⚠️ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- תיקונים שבוצעו באופן לקוי מהווים סכנה.
- ◀ יש לאפשר אך ורק לטכנאים מיומנים לבצע תיקונים במכשיר.
 - ◀ השתמשו אך ורק בחלקי חילוף מקוריים בעת תיקון המכשיר.
 - ◀ אם כבל החשמל של מכשיר זה פגום, הוא יוחלף על-ידי היצרן, שירות הלקוחות של היצרן או איש בעל הסמכה דומה כדי למנוע סיכון.
- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ אין להשתמש במכשירי ניקוי באדים או בלחץ גבוה, בצינורות או תרסיסים לניקוי המכשיר.

⚠️ אזהרה – סכנת פציעה!

- השימוש בחלפים ובאביזרים לא מקוריים מסוכן.
- ◀ השתמש אך ורק בחלפים מקוריים ובאביזרים מקוריים של היצרן.

⚠️ אזהרה – סכנת הרעלה!

- בעת שימוש בחומרי ניקוי שמכילים חומר ממיס, עלולים להיווצר אדים רעילים.
- ◀ אין להשתמש בחומרי ניקוי שמכילים חומר ממיס.

2 מניעת נזקי רכוש

שימו לב!

- ◀ מותר להשתמש רק בצינורות המים שסופקו עם המכשיר או בצינורות חלופיים מקוריים.
- ◀ אין להשתמש שוב בצינורות מים משומשים.
- הפעלה עם מים מלוכלכים או חמים מדי עלולה לגרום נזקים לחפצים או למכשיר.
- ◀ הפעילו את המכשיר עם מי ברז קרים בלבד.
- מוצרי ניקוי לא מתאימים עלולים לגרום נזק למשטחי המכשיר.
- ◀ אין להשתמש בחומרי ניקוי גסים או שוחקים.
- ◀ אין להשתמש במוצרי ניקוי בעלי תכולת אלכוהול גבוהה.
- ◀ אין להשתמש במטליות קרצוף או ספוגים גסים.
- ◀ יש לנקות את המכשיר אך ורק בעזרת מים ומטלית רכה ולחה.
- ◀ בעת מגע במכשיר, יש להסיר מיד את כל שאריות חומר הכביסה, שאריות התרסיס או המשקעים.

- מינון שגוי של מרככי כביסה, חומרי כביסה, חומרי טיפוח וחומרי ניקוי עלול לפגוע בתפקוד של המכשיר.
- ◀ ציית להמלצות המינון של היצרן.
- חריגה מעל לקיבולת הטעינה המרבית פוגעת בתפקוד של המכשיר.
- ◀ צייתו לקיבולת הטעינה המרבית עבור כל תוכנית ואל תחרוגו ממנה.
- ← "תוכניות", עמוד 21
- המכשיר בטוח להובלה תודות לאבטוחי הובלה. אבטוחי הובלה שלא הוסרו עלולים לגרום נזקי רכוש ונזקים למכשיר.
- ◀ לפני תחילת השימוש, הסר ואחסן את כל אבטוחי הובלה.
- ◀ לפני כל הובלה, יש להרכיב באופן מלא את כל אבטוחי הובלה, כדי למנוע נזקי הובלה.
- חיבור לא נכון של צינור כניסת המים עלול לגרום לנזק לרכוש.
- ◀ יש להדק ביד את אביזרי כניסת המים.
- ◀ חבר את צינור כניסת המים לברז בצורה ישירה ככל האפשר ללא רכיבי חיבור נוספים כגון מתאם, שלוחה, שסתום וכדומה.
- ◀ וודא כי הקוטר הפנימי של הברז הוא לפחות 17 מ"מ.
- ◀ וודא שאורך התברייג בחיבור לברז הוא לפחות 10 מ"מ.
- לחץ מים נמוך מדי או גבוה מדי עלול להשפיע על תפקוד המכשיר.
- ◀ וודא שלחץ המים במערכת אספקת המים הוא לכל הפחות 100 קילופסקל (1 בר) ולכל היותר 1000 קילופסקל (10 בר).
- ◀ אם לחץ המים עולה על הערך המרבי שצוין, יש להתקין שסתום להפחתת לחץ בין חיבור מי השתיה למערכת הצינור של המכשיר.
- ◀ אין לחבר את היחידה לברז ערבוב של מערכת לחימום מים ללא לחץ.
- צינורות מים שניזוקו או ששונו עלולים לגרום לנזקי רכוש ולנזק למכשיר.
- ◀ אין לקפל, למעוך, לשנות או לחתוך צינורות מים.

3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה

3.1 השלכת האריזה

- כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.
- ◀ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

3.2 חסכו בחשמל ובמשאבים.

- אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל ומים.
- השתמש בתוכניות עם טמפרטורות נמוכות וזמני כביסה ממושכים וכן בקיבולת הטעינה המרבית.
- ✓ צריכת החשמל וצריכת המים הן ברמה היעילה ביותר.

4 התקנה וחיבור

4.1 הוצאת המכשיר מאריזתו

שימו לב!

עצמים שנותרנו בתוף, שאינם מיועדים להפעלה במכשיר, עלולים לגרום נזקי רכוש ונזקים למכשיר.

לפני ההפעלה, הוצא מהתוף את העצמים האלה ואת האבזר שצורף למכשיר.

1. יש להסיר לחלוטין את חומרי האריזה וכיסויי המגן מהמכשיר.

← "השלכת האריזה", עמוד 9

2. בדקו אם יש נזקים גלויים במכשיר.

3. פתחו את הדלת.

4. הוציאו את האבזרים מהתוף.

5. סגרו את הדלת.

4.2 היקף האספקה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה, בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ואת שלמות המשלוח.

שימו לב!

הפעלת עם אבזרים חסרים או פגומים עלולה לפגוע בתפקוד המכשיר או לגרום נזק לרכוש ולמכשיר.

אין להפעיל את המכשיר עם אבזרים לא חסרים או פגומים.

החליפו באבזרים מתאימים לפני הפעלת המכשיר.

← "אבזרים", עמוד 24

הערה: המכשיר נבדק במפעל להבטחת תפקוד מושלם. עקב כך עלולים להישאר כתמי מים על המכשיר. הכתמים נעלמים לאחר הכביסה הראשונה.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

■ מכונת כביסה

■ מסמכים נלווים

■ מנעולי הובלה

← "הסרת אבטוחי הובלה", עמוד 11

■ מכסי מגן

קבעו את מינון חומר הכביסה בהתאם לדרגת הלכלוך של הכביסה.

✓ ללכלוך קל או רגיל מספיקה כמות מועטה של חומר כביסה. פעלו בהתאם להמלצת המינון של יצרן חומר הכביסה.

הפחיתו את טמפרטורת הכביסה עבור כביסה ברמת לכלוך קלה ורגילה.

✓ בטמפרטורות נמוכות המכשיר צורך פחות אנרגיה. ללכלוך קל עד רגיל מספיקות אף טמפרטורות נמוכות מאלה המצוינות על תווית הטיפול.

אם תרצו לייבש אחר כך את הכביסה במייבש הכביסה, כווננו את מהירות הסחיטה למהירות המרבית.

✓ כביסה יבשה יותר מקצרת את משך התוכנית בעת הייבוש, ומפחיתה את צריכת החשמל. מהירות סחיטה גבוהה יותר מפחיתה את שארית הלחות בכביסה, אך עוצמת הקול של הסחיטה עולה.

כבס את הכביסה ללא כביסה מקדימה.

✓ כיבוס עם כביסה מקדימה מאריך את משך התוכנית ומגביר את צריכת האנרגיה וצריכת המים.

המכשיר מצויד בהתאמה אוטומטית לכמות הכביסה.

✓ ההתאמה האוטומטית לכמות הכביסה מתאימה באופן מיטבי את צריכת המים ואת משך התוכנית לסוג האריג ולקיבולת ההטענה.

3.3 מצב חיסכון באנרגיה

אם המכשיר לא הופעל במשך זמן רב, הוא עובר באופן אוטומטי למצב חיסכון באנרגיה.

מצב החיסכון באנרגיה מסתיים כאשר מפעילים שוב את המכשיר.

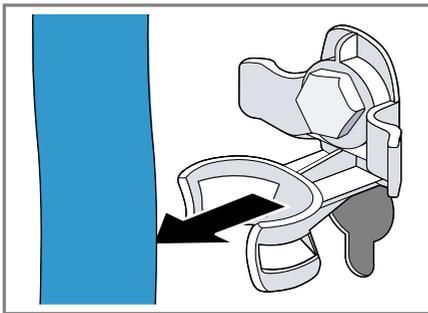
מקום הצבה	דרישות
מטבחון	הציבו את המכשיר רק מתחת למשטח עבודה רציף, המחובר בחוזקה לארונות הסמוכים. רוחב הגומחה הנדרש: 60 ס"מ.
צמוד לקיר	אין להדק כבלי חשמל וצינורות לקיר בינו לבין המכונה.

4.4 הסרת אבטוחי הובלה

המכשיר בטוח להובלה תודות לאבטוחי הובלה בגב המכשיר.

הערה: שמרו את הברגים של מנעולי ההובלה ואת הכיסויים, להובלה עתידית. ← "התקנת מאבטחי הובלה", עמוד 41

1. משכו את הצינורות מהתופסנים שלהם.



■ צינור אספקת מים
← "חיבור צינור אספקת המים", עמוד 12

4.3 דרישות עבור מקום ההצבה

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

המכשיר כולל חלקים מוליכי מתח. המגע בחלקים מוליכי מתח מסוכן.

◀ אין להפעיל את המכשיר ללא לוח כיסוי.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה!

בעת הפעלה על-גבי תושבת, המכשיר עלול להתהפך.

◀ לפני תחילת השימוש, חובה לעגן את רגליות המכשיר אל תושבת בעזרת

לוחיות הקיבוע –עמוד 24 של היצרן.

שימו לב!

שאריות מים שקפאו במכשיר עלולות לגרום נזקים למכשיר.

◀ אין להציב ולהפעיל את המכשיר באזורים שבהם קיימת סכנת כפור או בחוץ.

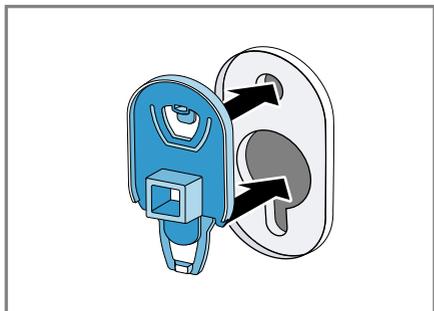
אם מטים את המכשיר בזווית מעל 40°, שיירי מים מהמכשיר עלולים לדלוף החוצה ולגרום נזקים לרכוש.

◀ הטו את המכשיר בהירות.

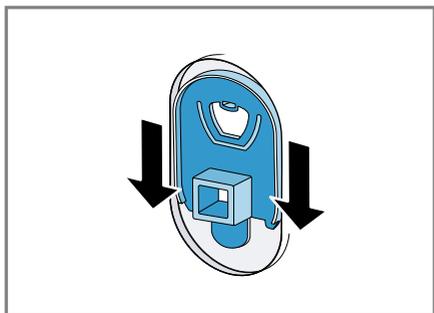
◀ הובילו את המכשיר כשהוא בעמידה.

מקום הצבה	דרישות
מסד	עגנו את המכונה באמצעות רצועות קיבוע –עמוד 24.
תקרת קורות עץ	הציבו את המכונה על גבי לוח עץ עמיד במים (בעובי של 30 מ"מ לפחות) המוברג לרצפה בחוזקה.

5. הכניסו את ארבעת מכסי המגן.



6. דחפו את ארבעת מכסי המגן כלפי מטה.

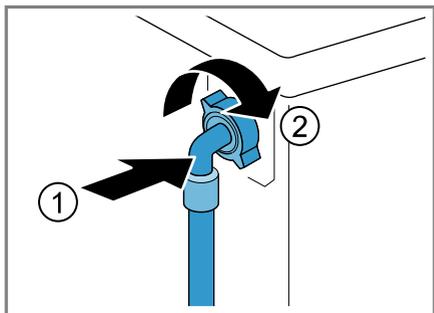


הערה: כדי להכניס את מנעולי האבטחה להובלה למכשיר לצורך הובלה, בצעו את השלבים הללו בסדר הפוך.

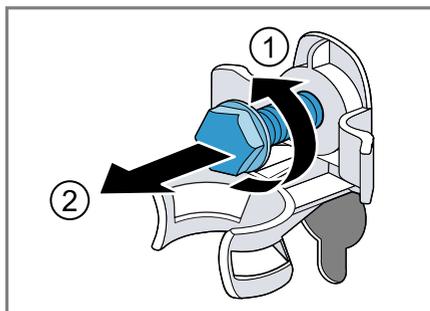
4.5 חיבור המכשיר

חיבור צינור אספקת המים

1. חבר את צינור אספקת המים למכשיר.



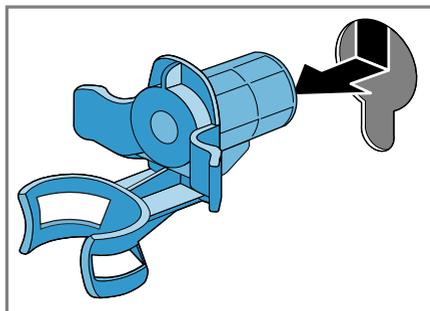
2. שחררו והסירו את כל הברגים של ארבעת מנעולי האבטחה להובלה באמצעות מפתח ברגים במידה SW13



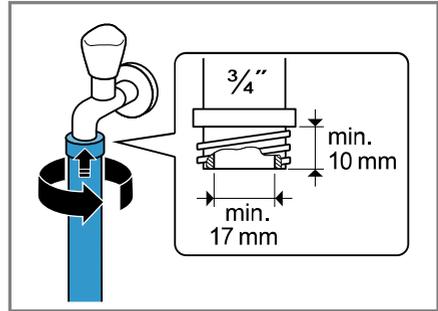
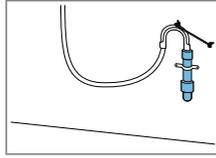
3. הסירו את כבל החשמל מהתושבת.



4. הסירו את ארבעת שרוולי הכיסוי.



2. חברו את צינור אספקת המים לברז המים (26.4 מ"מ = 3/4 אינץ').



חיבור המכשיר לחשמל

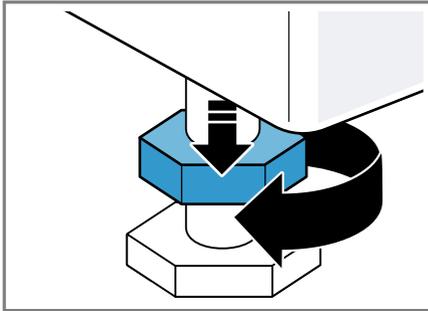
הערה: עבור מכשיר זה, ההתקנה החשמלית בביתכם נדרשת לעמוד בכל תנאי החוק ותקנות הבטיחות המקומיים שלכם, ועליה לכלול מפסק מגן.

- יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. תוכלו למצוא את נתוני החיבור של המכשיר במפרטים הטכניים – עמוד 43.
- בדקו שהתקע הוכנס במלואו.

4.6 יישור המכשיר

כדי להפחית רעשים ורעידות ולמנוע את תנועת המכשיר ממקומו, יישר את המכשיר כהלכה.

- שחררו את אומי הנעילה בכיוון השעון בעזרת מפתח ברגים במידה SW17.



- פתחו בזהירות את ברז המים ובדקו אם נקודות החיבור אטומות.

סוגי חיבור לניקוז מים

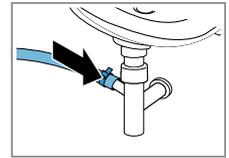
המידע מסייע לכם לחבר מכשיר זה לניקוז המים.

שימו לב!

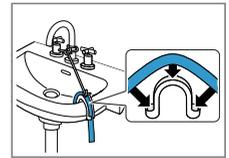
בעת הניקוז, צינור ניקוז המים נתון ללחץ ועלול להשתחרר מנקודת החיבור המותקנת. אבטח את צינור ניקוז המים מפני השתחררות בשוגג.

הערה: שימו לב לגבהי השאיבה לניקוז. גבהי השאיבה לניקוז עומדים על: מינימלי: 60 ס"מ, מרבי: 100 ס"מ

סיפון
אבטחו את נקודת החיבור באמצעות מהדק צינור (24-40 מ"מ).

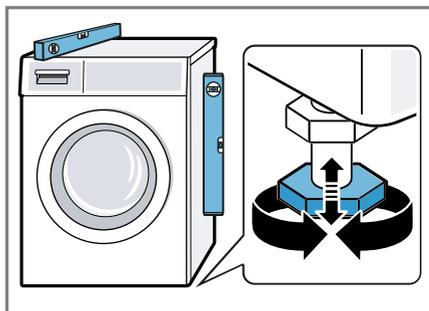


כיוור
קבעו ואבטחו את צינור ניקוז המים באמצעות צינור ברך – עמוד 24.



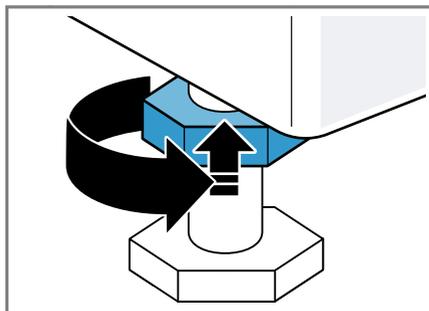
צינור פלסטיק עם שרולל גומי
קבעו ואבטחו את צינור ניקוז המים באמצעות צינור ברך – עמוד 24.

2. כדי ליישר את המכשיר, סובב את רגליות המכשיר. בדוק את היישור בעזרת פלס.



כל רגליות המכשיר חייבות לעמוד בצורה יציבה על הרצפה.

3. הדקו את אומי הנעילה למעטפת בעזרת מפתח ברגים במידה SW17.

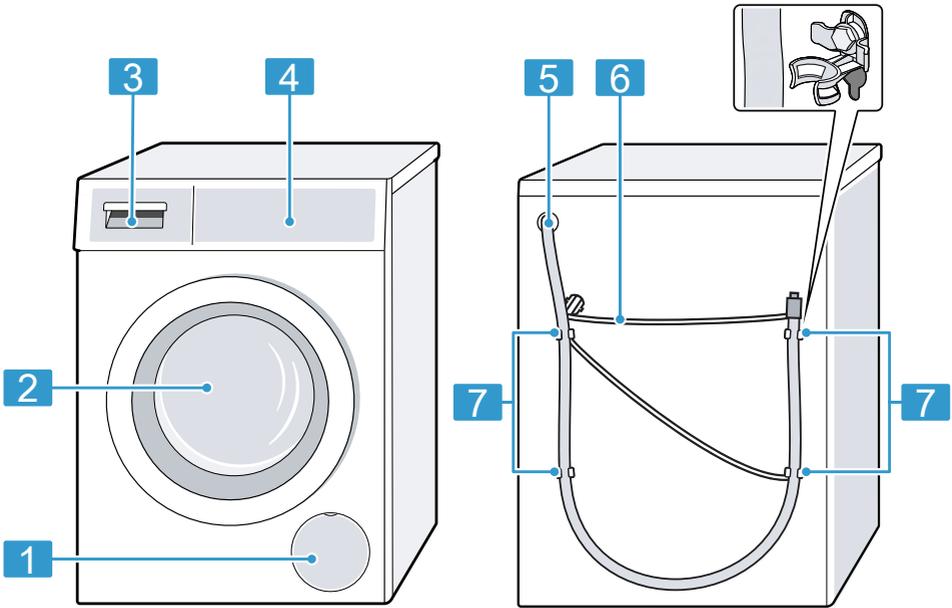


תוך כדי כך, אחזו ברגלית המכשיר מבלי לכווץ את גובהה.

5 הכרת המכשיר

5.1 מכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.



בהתאם לדגם המכשיר, פרטים כגון צבע וצורה עשויים להיות שונים מהמוצג באיור.

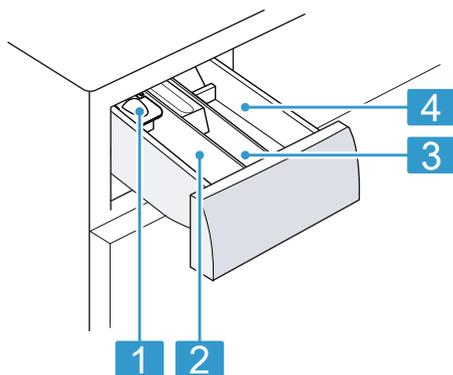
5.2 מגירת חומר כביסה

הערה: שימו לב למידע של היצרן שמתייחס לשימוש ולמינון של חומרי הניקוי ומוצרי הטיפוח, בנוסף למידע בתיאור התוכנית. ← "תוכניות", עמוד 21

דלתית תחזוקה של משאבת התמיסה – עמוד 30	1
דלת	2
מגירת חומר כביסה – עמוד 15	3
לוח הבקרה – עמוד 16	4
צינור ניקוז מים – עמוד 13	5
חוט חשמל – עמוד 13	6
אבטחי הובלה – עמוד 11	7

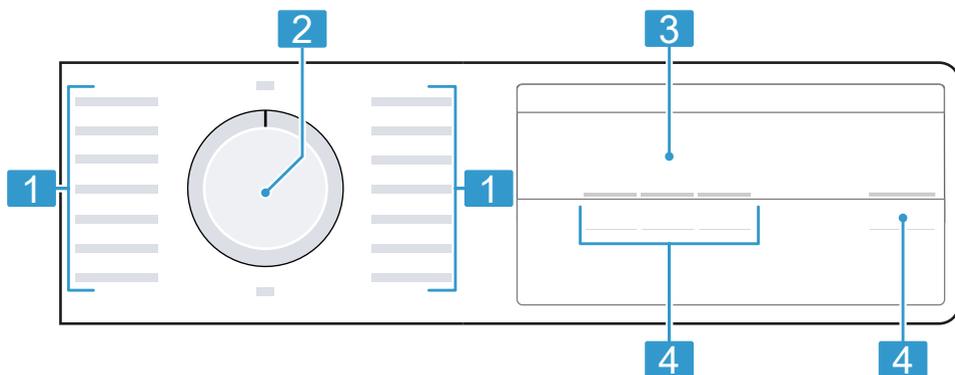
הכרת המכשיר he

1	עזר מינון עבור חומר כביסה נזולי ← "התקנת עזר מינון עבור נוזל כביסה", עמוד 25
2	תא II: חומר כביסה עבור הכביסה העיקרית
3	תא III: מרכך כביסה
4	תא I: חומר כביסה עבור הכביסה המקדימה



5.3 לוח הבקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.



1	תוכניות – עמוד 21
2	בורר תוכניות – עמוד 25
3	תצוגה – עמוד 18
4	לחצנים – עמוד 20

- ✓ התצוגה מראה את משך התוכנית שנותר.
- ✓ לאחר סיום התוכנית, התצוגה מראה: "End".
- 8. התחל את הליך הכביסה הראשון או הזז את בורר התוכניות למצב **Off** כדי לכבות את המכשיר.
← "הפעלה בסיסית", עמוד 25

6 לפני ההפעלה הראשונה

הכינו את המכשיר לשימוש.

6.1 התחלת הליך כביסה ריק

לפני יציאתו מהמפעל, מכשירך נבדק בקפידה. כדי לסלק שיירי מים אפשריים, בצע את הכביסה הראשונה ללא כבסים.

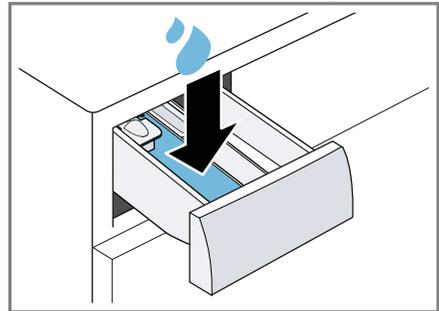
1. העבירו את בורר התוכניות למצב

Cottons 90°

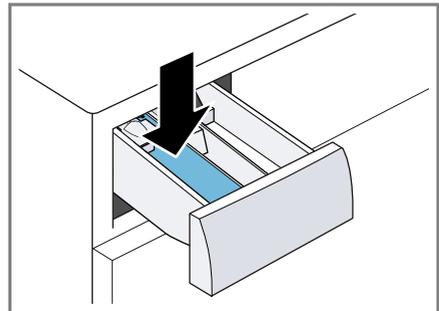
2. סגרו את הדלת.

3. משכו החוצה את מגירת חומרי הכביסה.

4. מלא 1 ליטר בקירוב של מי ברז בתא II.



5. מלאו אבקת כביסה עם מלבין בתא II.



כדי למנוע הצטברות קצף, השתמשו רק בחצי מכמות אבקת הכביסה שעליה ממליץ היצרן עבור לכלוך קל. אל תשתמשו באבקת כביסה לצמר או באבקה לכביסה עדינה.

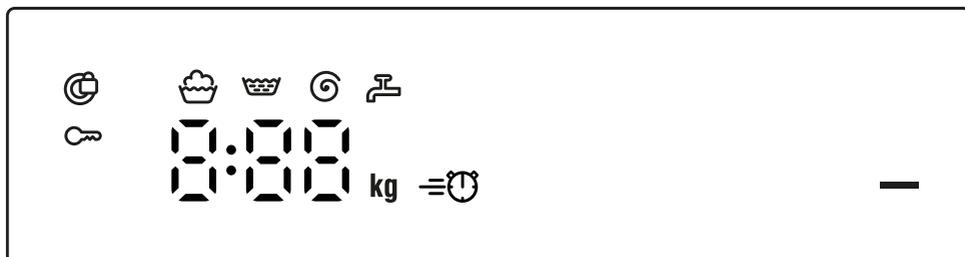
6. דחפו פנימה את מגירת חומרי הכביסה.

7. כדי להפעיל את התוכנית, לחצו על

Start / Reload

7 תצוגה

בצג תוכלו לצפות בהגדרות הנוכחיות, באפשרויות הבחירה או במידע רלוונטי.



דוגמה לחיווי בתצוגה

תצוגה	כינוי	מידע נוסף
0:40 ¹	משך התוכנית / הזמן שנותר לתוכנית	משך התוכנית הצפוי או הזמן שנותר לתוכנית בשעות ודקות.
10h ¹	שעת סיום התוכנית	← "לחצנים", עמוד 20
7,0 ¹	המלצת טעינה	קיבולת המילוי המרבי בק"ג עבור התוכנית שהוגדרה.
— — 1000	מהירות סחיטה	מהירות הסחיטה שהוגדרה בסל"ד. ← "לחצנים", עמוד 20 0: ללא סחיטה סופית, ניקוז בלבד —: עצירת שטיפה, ללא ניקוז
—	התחל / השהה	התחלה, ביטול או השהייה ■ דולק: התוכנית בפעולה וניתן לבטל או להשהות אותה. ■ דולק: ניתן להתחיל או להמשיך את התוכנית.
	כביסה	מצב תוכנית
	שטיפה	מצב תוכנית
	סחיטה	מצב תוכנית
— —	עצירת שטיפה	מצב תוכנית
End ¹	סיום תוכנית	מצב תוכנית

¹ דוגמה

תצוגה	כינוי	מידע נוסף
☞	נעילה מפני ילדים	<ul style="list-style-type: none"> ■ דולק: נעילת בטיחות בפני ילדים מופעלת. ■ מהבהב: נעילת בטיחות בפני ילדים מופעלת והמכשיר הופעל. <p>← "ביטול הנעילה מפני ילדים", עמוד 27</p>
≡☞	משך תוכנית מקוצר	<p>מופעל משך תוכנית מקוצר.</p> <p>← "לחצנים", עמוד 20</p>
Ⓢ	דלת	<ul style="list-style-type: none"> ■ דולק: הדלת נעולה ואינה ניתנת לפתיחה. ■ מהבהב: הדלת אינה סגורה. ■ כבוי: נעילת הדלת משוחררת וניתן לפתוח אותה.
☞	ברז מים	<ul style="list-style-type: none"> ■ אין לחץ מים. ■ לחץ המים נמוך מדי.
E:35 / -10 ¹	שגיאה	<p>אות לקוד שגוי, הודעת תקלה.</p> <p>← "פתרון בעיות", עמוד 33</p>
¹	דוגמה	

8 לחצנים

בחירת הגדרות התוכנית תלויה בתוכנית שהוגדרה.

לחצן	בחירה	מידע נוסף
 Start / Reload (הפעלה/הוספה)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ התחל ▪ בטל ▪ השהה 	התחל, בטל או השהה תוכנית.
 SpeedPerfect	<ul style="list-style-type: none"> ▪ הפעלה ▪ השבתה 	הפעל או השבת את משך התוכנית המקוצר. הערה: צריכת האנרגיה עולה. איכות הכביסה אינה מושפעת לרעה.
 Finish in (השהייה)	עד 24 שעות	הגדירו את שעת הסיום של התוכנית. משך התוכנית כבר כלול במספר השעות שהוגדר. לאחר הפעלת התוכנית יוצג משך התוכנית.
 Spin (סחיטה)	— — 1000	התאימו את מהירות הסחיטה או הפעילו את — — (עצירת השטיפה). מהירות הסחיטה שהוגדרה בסל"ד. בבחירה — —, המים אינם מנוקזים בסוף הליך הכביסה והסחיטה מושבתת. הכבסים נותרים שרויים במי השטיפה.
 3 sec. (שניות)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ הפעלה ▪ השבתה 	← "נעילה מפני ילדים", עמוד 27

9 תוכניות

הערה: בתוויות הטיפול של הכבסים מופיעות הנחיות נוספות לגבי בחירת התוכניות.

תוכנית	תיאור	עומס מרבי (ק"ג)
Cottons (כותנה)	<p>כביסת אריגים עמידים במיוחד מכותנה, מפשתן או מאריג מעורב.</p> <p>מתאימה גם כתוכנית מקוצרת לכביסה עם לכלוך קל, כאשר מפעילים את SpeedPerfect .</p> <p>הגדרת תוכנית:</p> <ul style="list-style-type: none"> מקסימום 90 מעלות מקסימום 1000 סל"ד 	7,0 4,0 ¹
Eco 40-60 (כותנה 40-60)	<p>כביסת אריגים מכותנה, מפשתן ומאריג מעורב.</p> <p>הערה: ניתן לכבס יחד אריגים שלפי סמל הטיפול ניתנים לכביסה מ-40 מעלות  עד 60 מעלות .</p> <p>יעילות הכביסה תואמת את ביצועי הכביסה הטובים ביותר שניתן להשיג בהתאם לדרישות החוק.</p> <p>בתוכנית זו טמפרטורת הכביסה מותאמת אוטומטית לעומס הכביסה, כדי להשיג יעילות אנרגטית מיטבית בשילוב יעילות הכביסה הטובה ביותר. לא ניתן לשנות את טמפרטורת הכביסה.</p> <p>הגדרת תוכנית:</p> <p>הערה: בתוכנית זו אי אפשר לשנות את הטמפרטורה, היא נקבעת אוטומטית.</p> <ul style="list-style-type: none"> מקס' C - ° מקסימום 1000 סל"ד 	7,0
Cottons Prewash (כותנה קדם כביסה)	<p>כביסת אריגים עמידים במיוחד מכותנה, מפשתן או מאריג מעורב.</p> <p>תוכנית עם כביסה מקדימה עבור כביסה מלוכלכת מאוד. חלק את חומר הכביסה במגירת חומר הכביסה עבור הכביסה המקדימה והעיקרית.</p> <p>← "מגירת חומר כביסה", עמוד 15</p> <p>הגדרת תוכנית:</p> <ul style="list-style-type: none"> מקסימום 40 מעלות מקסימום 1000 סל"ד 	7,0 4,0 ¹
Easy Care (סינתטית)	<p>כביסת אריגים מחומר סינתטי או מאריג מעורב.</p> <p>הגדרת תוכנית:</p> <ul style="list-style-type: none"> מקס' 40 C° מעלות מקס' 1000 סל"ד 	4,0

 SpeedPerfect ¹ פועל

עומס מרבי (ק"ג)	תיאור	תוכנית
4,0	כביסת אריגים מכותנה, מפשתן, מחומר סינתטי ומאריג מעורב. מתאימה לכבסים עם לכלוך קל. הגדרת תוכנית: <ul style="list-style-type: none"> ■ מקסימום 40 מעלות ■ מקסימום 1000 סל"ד 	Mixed Load (מעורבת)
2,0	כביסת אריגים עדינים הניתנים לכביסה ממשי, מויסקוזה ומחומר סינתטי. השתמשו בחומר כביסה לכביסה עדינה או למשי. הערה: כבס אריגים עדינים במיוחד או אריגים עם קרסים, לולאות או טבעות בתוך רשת כביסה. הגדרת תוכנית: <ul style="list-style-type: none"> ■ מקסימום 30 מעלות ■ מקסימום 800 סל"ד 	Delicates / Silk (עדינה/משי)
2,0	כביסת אריגים מתאימים לכביסה ביד או במכונה העשויים מצמר או מכילים צמר. כדי למנוע התכווצות של הכבסים, התוף מניע את האריגים בעדינות מיוחדת עם הפסקות ממושכות. השתמשו בחומר כביסה המתאים לצמר. הגדרת תוכנית: <ul style="list-style-type: none"> ■ מקסימום 30 מעלות ■ מקסימום 800 סל"ד 	Wool (צמר)
-	שטיפה ולאחריה סחיטה וניקוז המים. הגדרת תוכנית: מקסימום 1000 סל"ד	Rinse (שטיפה)
-	סחיטה וניקוז המים. אם ברצונכם רק לנקז את המים, הפעילו את 0. הכבסים לא ייסחטו. הגדרת תוכנית: מקסימום 1000 סל"ד	Spin / Drain (ניקוז/סחיטה)
6,5	כביסת אריגים עמידים במיוחד מכותנה, מפשתן או מאריג מעורב. מתאימה לסובלים מאלרגיה ולדרישות היגיינה גבוהות. הערה: לאחר שהטמפרטורה הגיעה לרמה שהוגדרה, היא נותרת קבועה במשך כל תהליך הכביסה. הגדרת תוכנית: <ul style="list-style-type: none"> ■ מקסימום 60 מעלות ■ מקסימום 1000 סל"ד 	Hygiene Plus (היגיינית פלוס)
4,0 2,0 ¹	כביסת אריגים מכותנה, מחומר סינתטי ומאריג מעורב. תוכנית קצרה לפרטי כביסה קטנים עם לכלוך קל. משך התוכנית אורך 30 דקות בקירוב.	Quick 15' / 30' (מהירה 15'/30')

SpeedPerfect¹ פועל

עומס מרבי (ק"ג)	תיאור	תוכנית
<p>אם ברצונכם לקצר את משך התוכנית ל- 15 דקות, הפעילו את SpeedPerfect . קיבולת הטעינה המרבית מופחתת ל-2,0ק"ג.</p> <p>הגדרת תוכנית:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ מקסימום 30 מעלות ▪ מקסימום 1000 סל"ד 	<p> SpeedPerfect ¹ פועל</p>	

10 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם.

הערה: חלק מהאביזרים זמינים בצבעים נוספים. התקשרו ל
← "שירות לקוחות", עמוד 42.

מספר הזמנה	שימוש	
WMZ2381	מאריך צינור אספקת מים קרים או Aquastop (2.50 מ').	הארכת צינור אספקת מים
WMZ2200	שפר את בטיחות העמידה של המכשיר.	לוחיות קיבוע
00353925	החלף צינור אספקת מים תקני בצינור מוארך (2.20 מ').	צינור אספקת מים מוארך
00655300	קבע את צינור ניקוז המים.	סעפת
00637516	מינרן נוזל הכביסה.	רכיב נוזל כביסה
WMZPW20W	מקמו את המכונה במיקום מוגבה כך שניתן יהיה לטעון ולפרוק אותה בקלות.	הגבהה
00311929	חומר ניקוי לטיפול בחלק הפנימי של המכונה.	חומר ניקוי למכונת כביסה

11 כביסה

11.1 הכנת הכביסה

שימו לב!

עצמים שנותרו בכביסה עלולים לפגוע בכביסה ובתוף.
← לפני ההפעלה, הסר את כל העצמים מהכיסים של הכביסה.

הערה

הכנה מוקדמת של הכבסים המיועדים לכביסה מגינה הן על המכונה והן על הבדים.
יש להסיר שאריות עפר וחול בעזרת מברשת

- יש למיין את הכבסים בהתאם לצבע הבד ולסוג הבד, תוך הקפדה על הכתוב בתווית הוראות הכביסה
- סגרו רוכסנים, מחברי צמדן (סקוטש), קרסים ולולאות
- יש לקשור יחדיו חגורות בד, סרטים וחוטים
- יש להסיר טבעות של וילונות ומשקולות עופרת
- יש לכבס פריטים קטנים או עדינים בתוך רשת כביסה
- ניתן לכבס יחד פריטי כביסה גדולים וקטנים
- יש לשטוף כבסים עם כתמים רטובים באופן מיידי
- יש לטפל מראש בכבסים עם כתמים יבשים ולשטוף כמה פעמים
- יש לשים את הכבסים בתוף כשהם מופרדים זה מזה

הערה: הגדרות התוכנית לא יישמרו באופן קבוע עבור התוכנית.

13.4 טעינת כביסה

הערה: כדי למנוע היווצרות קמטים, שימו לב לעומס המרבי של התוכנית.
← "תוכניות", עמוד 21

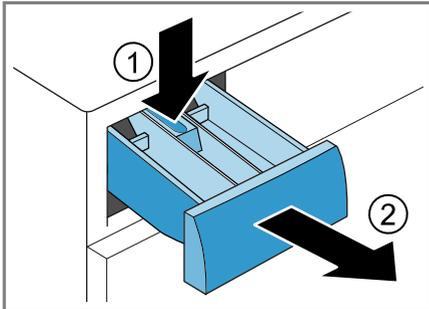
דרישות

- הכביסה מוכנה וממוינת.
← "כביסה", עמוד 24
 - התוף ריק.
 - 1. פתחו את הדלת.
 - 2. הניחו את הכבסים בתוף.
 - 3. סגרו את הדלת.
- ודאו שכבסים לא נתפסו בדלת.

13.5 התקנת עזר מינון עבור נזל כביסה

אם הזמנת את עזר המינון כאבזר, עליך להתקין את עזר המינון.

1. משכו החוצה את מגירת חומר הכביסה.
2. דחף מטה את הרכיב והסר את מגירת חומר הכביסה.



12 חומרי כביסה וחומרי טיפול

ניתן למצוא את נתוני השימוש והמינון של היצרן על-גבי האריזה.

הערות

- בעת שימוש בנוזל כביסה, השתמשו אך ורק בנוזל כביסה בעל זרימה עצמית
- אין לערבב נוזלי כביסה שונים
- אין לערבב חומר כביסה ומרכך כביסה
- אין להשתמש במוצרים שפג תוקפם או במוצרים צמיגיים מאוד
- אין להשתמש בחומרים המכילים חומר ממיס, בחומרים מאכלים או בחומרים נדיפים
- השתמש במעט חומר צביעה, מלח עלול לתקוף את פלדת האל-חלד
- אין להשתמש בחומר מסיר צבע במכשיר

13 הפעלה בסיסית

13.1 הדלקת המכשיר

- דרישה:** המכונה מוצבת ומחוברת כראות.
← "התקנה וחיבור", עמוד 10
- ← העבר את בורר התוכניות לתוכנית.

13.2 הגדרת תוכנית

1. סובבו את בורר התוכניות לתוכנית המבוקשת.
← "תוכניות", עמוד 21
2. אם תרצו, בצעו התאמה להגדרות התוכנית.
← "התאמת הגדרות תוכנית", עמוד 25

13.3 התאמת הגדרות תוכנית

- דרישה:** הוגדרה תוכנית.
← "הגדרת תוכנית", עמוד 25
- ← התאימו את הגדרות התוכנית.
← "לחצנים", עמוד 20

13.8 שינוי שעת הסיום של התוכנית המופעלת

ניתן לשנות את שעת הסיום של התוכנית המוגדרת והמופעלת לפני הפעלת התוכנית.

דרישות

- התוכנית הוגדרה.
- ← "הגדרת תוכנית", עמוד 25
- שעת הסיום של התוכנית מוגדרת ומופעלת.
- ← "לחצנים", עמוד 20

1. לחצו על **Start / Reload** .
- שעת הסיום של התוכנית המופעלת מושהית.
2. לחצו על **Finish in** עד ששעת הסיום הרצויה של התוכנית תופיע בתצוגה.
3. לחצו על **Start / Reload** .
- שעת הסיום החדשה של התוכנית מופעלת.

13.9 השריית כביסה

הערה: אין צורך בחומר כביסה נוסף. תמיסת חומר הכביסה תשמש לאחר מכן לפעולת הכביסה.

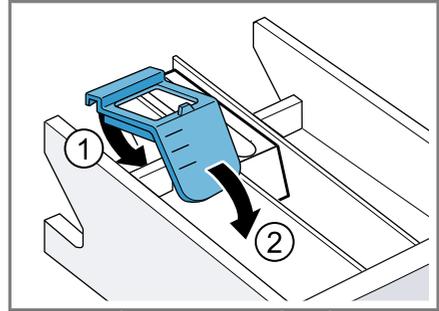
1. התחל את התוכנית.
2. כדי להשהות את התוכנית, לחץ לאחר 10 דקות בקירוב על **Start / Reload** .
3. כדי להמשיך את התוכנית, לחץ בתום זמן ההשרייה המבוקש על **Start / Reload** .

13.10 הוספת כביסה

לאחר תחילת התוכנית ניתן להוציא או להוסיף כבסים, לפי מצב התוכנית.

1. לחצו על **Start / Reload** .
- המכשיר מושהה.
- הערה:** אם ברצונכם להוסיף כבסים, שימו לב להנחיות בתצוגה.
- ← "תצוגה", עמוד 19
2. פתחו את הדלת.
3. הכניסו או הוציאו את הכביסה.
4. סגרו את הדלת.

3. התקן את עזר המינון.



4. התקן את מגירת חומר הכביסה.

13.6 מילוי של חומר כביסה וחומר טיפול

הערות

- אל תשתמש בעזר המינון לנוזל כביסה עבור ג'ל כביסה, אבקת כביסה, כביסה מקדימה פעילה או זמן סיום.
- שימו לב להוראות באשר לחומר הכביסה ולמרכז הכביסה – עמוד 25.

1. משכו החוצה את מגירת חומרי הכביסה.
2. מלאו חומר כביסה.
- ← "מגירת חומר כביסה", עמוד 15
3. אם תרצו, מלאו את חומר הטיפוח.
4. דחפו פנימה את מגירת חומרי הכביסה.

13.7 התחלת תוכנית

דרישה: הוגדרה תוכנית.

← "הגדרת תוכנית", עמוד 25

- ◀ לחצו על **Start / Reload** .
- ✓ משך התוכנית או שעת הסיום של התוכנית מופיעים בתצוגה.
- ✓ לאחר סיום התוכנית, התצוגה מראה: "End".

3. יבש את שרוול הגומי בניגוב והרחק גופים זרים.



4. השאירו את דלת המכשיר ואת מגירת חומרי הכביסה פתוחות, כדי לאפשר לשיירי מים להתייבש.

5. לחצו על **Start / Reload**.

13.11 ביטול תוכנית

1. לחצו על **Start / Reload**.
2. פתחו את הדלת.

- כאשר הטמפרטורה ומפלס המים גבוהים, הדלת נותרת נעולה מסיבות בטיחות.
- כאשר הטמפרטורה גבוהה, הפעילו את התוכנית **Rinse**.
 - כאשר מפלס המים גבוה, הפעילו את התוכנית **Spin** או הגדירו תוכנית מתאימה לשאיבת המים החוצה.
- ← "תוכניות", עמוד 21
3. הוציאו את הכבסים.
← "הסרת כביסה", עמוד 27

13.12 המשכת תוכנית בעת עצירת שטיפה

דרישות

- עצירת השטיפה מופעלת.
← "לחצנים", עמוד 20
 - השטיפה האחרונה של התוכנית שהוגדרה הסתיימה והכביסה שוכבת במי השטיפה.
1. הגדירו את התוכנית **Spin** או תוכנית לשאיבת המים.
← "תוכניות", עמוד 21
2. לחצו על **Start / Reload**.

13.13 הסרת כביסה

1. פתחו את הדלת.
2. הוציאו את הכבסים מן התוף.

13.14 כיבוי המכשיר

1. העבר את בורר התוכניות למצב **Off**.
2. סגור את ברז המים.

14 נעילה מפני ילדים

אבטח את מכשירך מפני הפעלה בשוגג של הבקרים.

14.1 הפעלת הנעילה מפני ילדים

- ◀ לחץ על שני הלחצנים **sec 3**.
למשך 3 שניות בקירוב.
- ✓ מופיע בתצוגה.
- ✓ הבקרים נעולים.
- ✓ נעילת הבטיחות בפני ילדים נשאר פועלת גם לאחר כיבוי המכונה ובהפסקות חשמל.

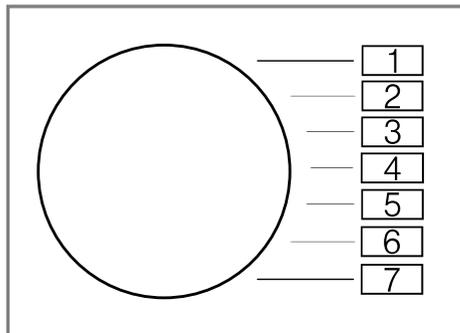
14.2 ביטול הנעילה מפני ילדים

- דרישה:** כדי להשבית את נעילת הבטיחות בפני ילדים, יש להפעיל את המכשיר.
- ◀ לחץ על שני הלחצנים **sec 3**.
למשך 3 שניות בקירוב.
 - כדי שלא לעצור את התוכנית הפועלת, בורר התוכניות חייב לעמוד כל תוכנית המוצא.
 - ✓ נכבה בתצוגה.

15 הגדרות בסיסיות

תוכלו להתאים את ההגדרות הבסיסיות של מכשירכם לפי צורכיכם.

15.1 סקירת ההגדרות בסיסיות



תיאור	ערך	מיקום תוכנית	הגדרה בסיסית
הגדר את עוצמת השמע של האות לאחר סיום התוכנית.	0 (כבוי) 1 (שקט) 2 (בינוני) 3 (חזק) 4 (חזק מאוד)	2	אות סיום
הגדר את עוצמת הקול של האות בעת לחיצה על הלחצנים.	0 (כבוי) 1 (שקט) 2 (בינוני) 3 (חזק) 4 (חזק מאוד)	3	אות לחצנים
הצג את המספר של התוכנית שהסתיימה.	42 ¹	5	מונה תוכניות
			דוגמה ¹

17 ניקוי ותחזוקה

נקו וטפלו במכשיר בקפידה על מנת שהוא יתפקד לאורך זמן.

17.1 ניקוי התוף

⚠ **זהירות**
סכנת פציעה!

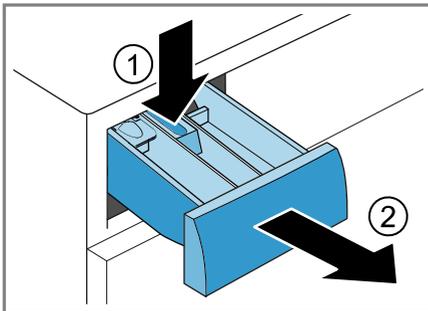
כביסה קבועה בטמפרטורות נמוכות וחוסר אוורור של המכשיר עלולים לפגוע בתוף ולגרום לפציעה.

- ◀ הפעל באופן קבוע את התוכנית לניקוי התוף או שטוף אותו בטמפרטורה של 60°C לפחות.
- ◀ אפשר למכשיר להתייבש לאחר כל שימוש כאשר הדלת ומגירת חומרי הניקוי פתוחים.

- ◀ הפעילו את התוכנית **Cottons 90°** ללא פריטי כביסה ועם נוזל ניקוי לתחזוקה של החלק הפנימי של המכונה ← "אביזרים", עמוד 24 או עם עם אבקת כביסה המכילה חומר הלבנה.

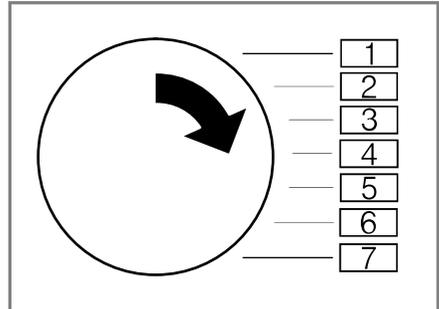
17.2 ניקוי מגירת חומר הכביסה

1. משכו החוצה את מגירת חומרי הכביסה.
2. דחפו מטה את הרכיב והסירו את מגירת חומרי הכביסה.



15.2 שינוי ההגדרות הבסיסיות

1. העבר את בורר התוכניות למיקום 1.



2. לחץ על **Start / Reload** ובו-זמנית העבר את בורר התוכניות למיקום 2.
- ✓ התצוגה מראה את הערך הממשל.
3. העבר את בורר התוכניות למיקום המבוקש.
- ← "סקירת ההגדרות בסיסיות", עמוד 28
4. כדי לשנות את הערך, לחץ על **Finish** **in**.
5. כדי לשמור את השינוי, כבה את המכשיר.

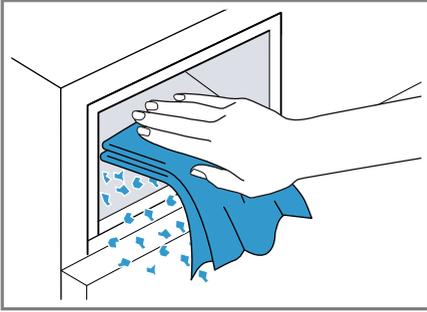
16 מונה התוכניות

מונה התוכניות מציג את מספר התוכניות שהושלמו.

16.1 קריאת מונה התוכניות

1. הגדירו את התוכנית למצב 1.
2. לחצו על **Start / Reload**, ובה בעת העבירו את התוכנית למצב 2.
3. הגדירו את התוכנית למצב 5.

6. נקו את הפתח של מגירת חומרי הכביסה.



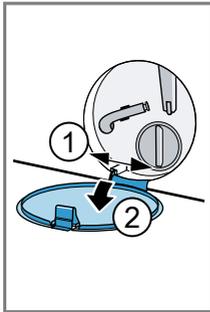
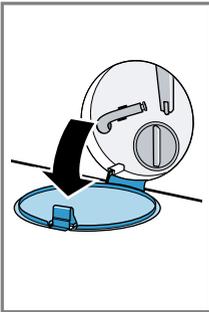
7. דחפו פנימה את מגירת חומרי הכביסה.

17.3 ניקוי משאבת התמיסה

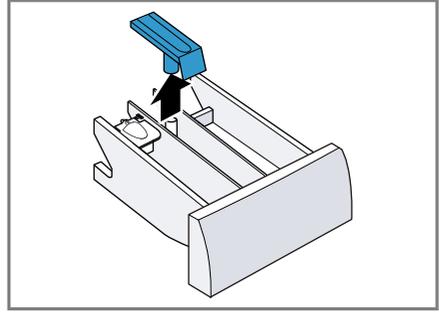
נקו את משאבת הניקוז בקביעות, אך לפחות פעם בשנה, וכן במקרה של תקלות כגון סתימות או רעשים פנימיים.

ריקון משאבת התמיסה

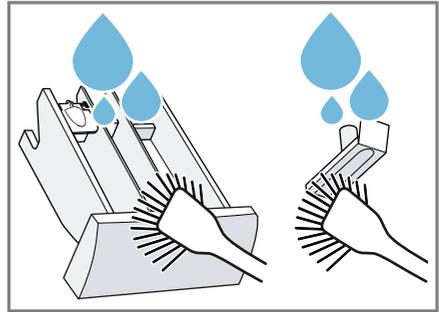
1. סגרו את ברז המים.
2. כבו את המכשיר.
← "כיבוי המכשיר", עמוד 27
3. נתקו את תקע החשמל של המכשיר מרשת החשמל.
4. פתחו והסירו את דלתית התחזוקה.



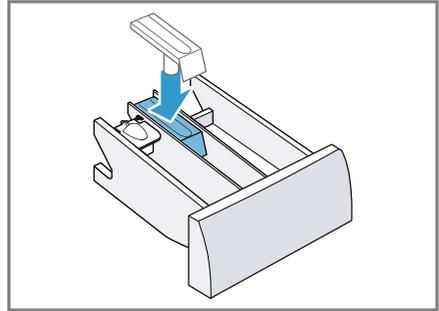
3. שלפו את הרכיב מלמטה למעלה.



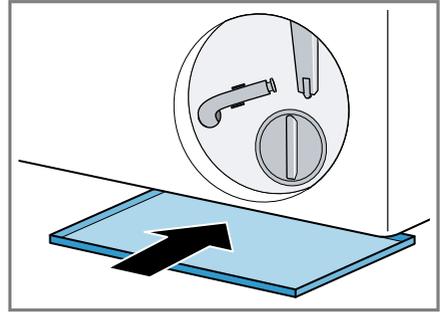
4. נקו את מגירת חומרי הכביסה והרכיב במים ובמברשת והניחו להם להתייבש.



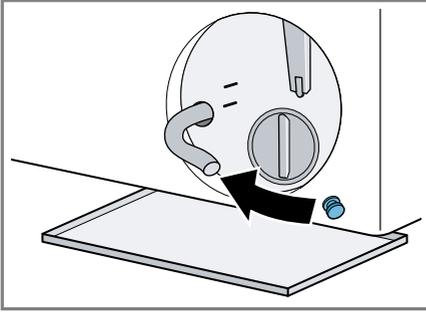
5. התקינו את הרכיב וקבעו אותו במקומו.



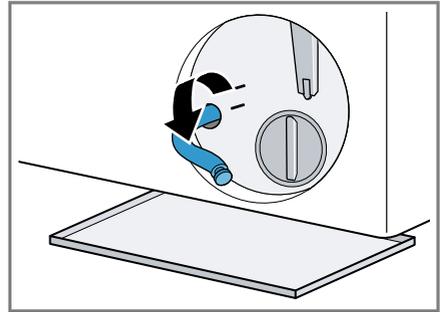
5. דחפו כלי קיבול גדול די הצורך מתחת לפתח.



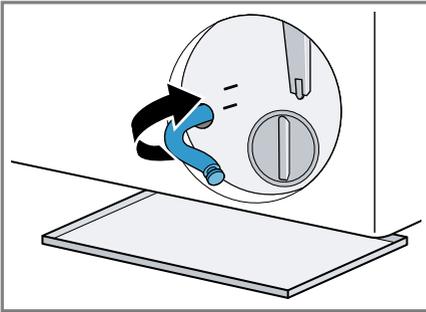
8. פתחו את המכסה בלחיצה.



6. הוציאו את צינור הריקון מהתפס.

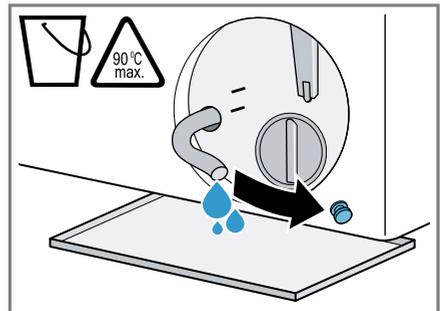


9. הצמידו את צינור הריקון לתפס.



7. ⚠️ זהירות - סכנת צריבה! תמיסת הכביסה מתחממת בעת שטיפה בטמפרטורות גבוהות.

אין לגעת בתמיסת הכביסה החמה. כדי לאפשר לתמיסת הכביסה לזרום אל כלי הקיבול, משכו והוציאו את המכסה.

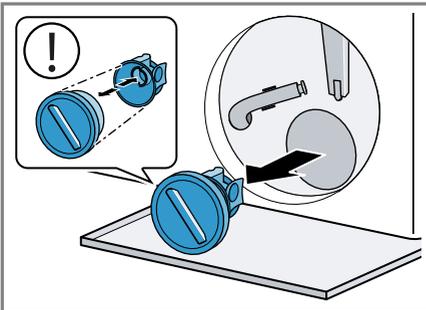


ניקוי משאבת התמיסה

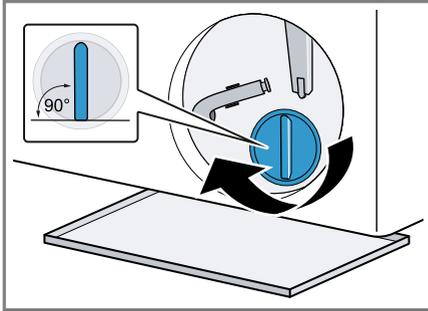
דרישה: משאבת התמיסה ריקה. -עמוד 30

1. מכיוון שעדין עלולה להישאר שארית מים במשאבת התמיסה, סובבו והוציאו את מכסה המשאבה בזהירות.

- לכלוכים גסים עלולים לתקוע את רכיב המסנן במעטפת המשאבה. שחרר לכלוך והסר את קרב המסנן.

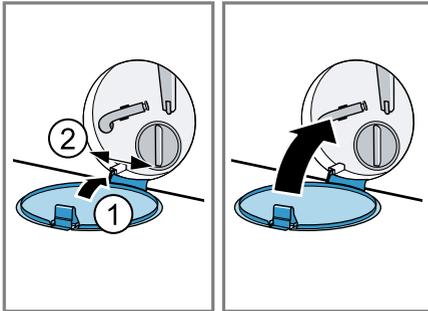


5. סובבו את מכסה המשאבה עד למעצור.



הידית של מכסה המשאבה חייבת לעמוד בצורה אנכית.

6. הכניסו את דלתית התחזוקה למקומה וסגרו אותה.

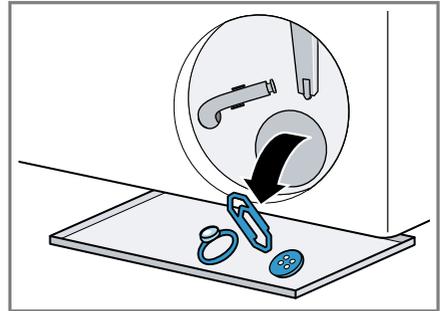


לפני הכביסה הבאה

כדי למנוע זרימה של תכשיר כביסה לא משומש אל הביוב, הפעילו תוכנית שאיבת מתאימה לאחר שרוקנתם את משאבת התמיסה.

1. פתחו את ברו המים.
 2. חברו את תקע החשמל.
 3. הדליקו את המכשיר.
 4. מלא ליטר אחד של מים בתא II.
 5. בחרו תוכנית מתאימה לשאיבת המים.
- ← "תוכניות", עמוד 21

2. נקו את חלל הפנים, את ההברגה של מכסה המשאבה ואת בית המשאבה.

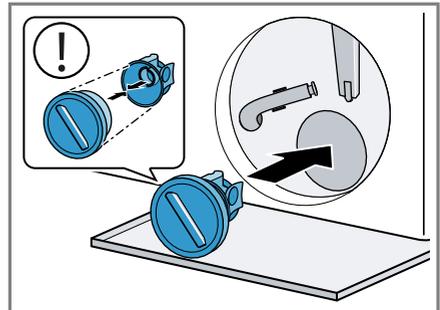


מכסה המשאבה מורכב משני רכיבים הניתנים לפירוק לצורך ניקוי.

3. ודא שהמדחף של משאבת התמיסה מסתובב בחופשיות.

4. הכניסו את מכסה המשאבה למקומו.

- ודא כי רכיבי מכסה המשאבה מותקנים כראוי.



18 פתרון בעיות

ניתן לתקן בעיות קלות במכשיר בעצמכם. קראו מידע על פתרון תקלות לפני שאתם פונים לשירות הלקוחות שלנו. כך תימנעו מעלויות מיותרות.

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- יש לאפשר אך ורק לטכנאים מיומנים לבצע תיקונים במכשיר.
- השתמשו אך ורק בחלקי חילוף מקוריים בעת תיקון המכשיר.
- אם כבל החשמל של מכשיר זה פגום, הוא יוחלף על-ידי היצרן, שירות הלקוחות של היצרן או איש בעל הסמכה דומה כדי למנוע סיכון.

תקלה	סיבה ופתרון בעיות
התצוגה כבויה ו- / Start Reload ▶▶▶ מהבהב.	מצב החיסכון באנרגיה פעיל. <ul style="list-style-type: none"> ◀ לחץ על לחצן כלשהו. ✓ התצוגה נדלקת מחדש.
"E:30 / -80"	צינור הביוב או צינור ניקוז המים סתום. <ul style="list-style-type: none"> ◀ נקה את צינור הביוב ואת צינור ניקוז המים.
	צינור הניקוז או מוצא ניקוז המים קרוע או חסום. <ul style="list-style-type: none"> ◀ ודאו שצינור הביוב וצינור ניקוז המים אינם מקופלים או מחוצים.
	צינור ניקוז המים חובר גבוה מדי. <ul style="list-style-type: none"> ◀ התקן את צינור ניקוז המים בגובה של 1 מטר לכל היותר.
	הארכה לא מאושרת המותקנת על צינור ניקוז המים. <ul style="list-style-type: none"> ◀ פרק את ההארכות הבלתי מאושרות מצינור ניקוז המים. ← "חיבור המכשיר", עמוד 12
	משאבת התמיסה סתומה. <ul style="list-style-type: none"> ◀ ← "ניקוי משאבת התמיסה", עמוד 30
	מכסה המשאבה אינו מורכב כראוי. <ul style="list-style-type: none"> ◀ חבר יחד כראוי את חלקי מכסה המשאבה.
	מכסה המשאבה אינו מוברג במלואו. <ul style="list-style-type: none"> ◀ וודאו שמכסה המשאבה מוברג במכשיר עד הסוף. הידית של מכסה המשאבה חייבת לעמוד בצורה אנכית.
	מינון חומר הכביסה גבוה מדי. <ul style="list-style-type: none"> ◀ אמצעי מידי: ערבב כף של מרכז כביסה עם 0.5 ליטר מים ומלא את התערובת בתא השמאלי (לא במקרה של אריגי מחנאות, ביגוד ספורט, ונוצות). ◀ בהליך הכביסה הבא עם אותה קיבולת טעינה, הפחת את כמות חומר הכביסה.
"E:36 / -25 / -26"	משאבת התמיסה סתומה. <ul style="list-style-type: none"> ◀ ← "ניקוי משאבת התמיסה", עמוד 30.

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
<p>מערכת בקרת חוסר האיזון עצרה את הסחיטה עקב פיזור כביסה לא שווה.</p> <p>◀ פזר מחדש את הכביסה בתוף.</p> <p>הערה: ככל שהדבר אפשרי, הנח פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה.</p>	<p>"E:60 / -2B"</p>
<p>לחץ הים נמוך.</p> <p>לא ניתן לתקן.</p> <p>המסננים באספקת המים סתומים.</p> <p>◀ נקה את המסננים באספקת המים.</p>	<p>"E:30 / -10" ואו </p>
<p>ברז המים סגור.</p> <p>◀ פתח את ברז המים.</p>	
<p>צינור אספקת המים מקופל או מחוץ.</p> <p>◀ ודא שצינור אספקת המים אינו מקופל או מחוץ.</p>	
<p>תקלה במערכת מדידת מפלס המים.</p> <p>הערה: עם הודעת שגיאה זו המכשיר מתחיל בתהליך שאיבה.</p> <ol style="list-style-type: none"> ראשית יש להמתין כ-5 דקות עד לסיום תהליך השאיבה. כדי לאפס את הודעת השגיאה, כבו את המכשיר. הפעילו שוב את המכשיר. אם הודעת השגיאה מוצגת שוב, צרו קשר עם שירות הלקוחות. <p>← "שירות לקוחות", עמוד 42</p>	
<p>הטמפרטורה גבוהה מדי.</p> <p>◀ המתן עד שהטמפרטורה יורדת.</p> <p>◀ ← "ביטול תוכנית", עמוד 27</p>	<p> דולק.</p>
<p>מפלס המים גבוה מדי.</p> <p>◀ בחרו תוכנית מתאימה לניקוז המים.</p> <p>← "תוכניות", עמוד 21</p>	
<p>הדלת אינה סגורה.</p> <p>◀ סגור את הדלת.</p> <p>כביסה נתפסה בדלת.</p> <p>◀ הסר את הכביסה שנתפסה.</p>	<p> מהבהב.</p>
<p>אין תוכנית כביסה, ולכן אין תצוגת מצב.</p> <p>◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה.</p>	<p>כאשר התוכנית פועלת, התצוגה אינה מראה את תצוגת המצב.</p>
<p>מינון חומר הכביסה גבוה מדי.</p> <p>◀ בהליך הכביסה הבא עם אותה קיבולת טעינה, הפחת את כמות חומר הכביסה.</p>	<p>"E:30/-20"</p>
<p>הוספו מים נוספים.</p>	

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
<ul style="list-style-type: none"> ◀ אין למלא מים נוספים במכשיר בזמן ההפעלה. השסתום המגנטי פגום. ◀ פנה לשירות הלקוחות. ← "שירות לקוחות", עמוד 42 	<p>"E:30/-20"</p>
<p>תקלה</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. כבו את המכשיר והפעילו אותו מחדש. 2. אם ההודעה שבה ומופיעה, נתקו את המכשיר מהספקת החשמל למשך 30 שניות לפחות על ידי שליפת התקע או כיבוי המפסק האוטומטי המתאים בתיבת המפסקים. ✓ אם הייתה זו תקלה חד-פעמית, ההודעה תיעלם. 3. אם ההודעה מופיעה שוב, התקשרו לשירות הלקוחות. ציינו את הודעת השגיאה המדויקת כאשר אתם מתקשרים. ← "שירות לקוחות", עמוד 42 	<p>כל קודי השגיאה האחרים.</p>
<ul style="list-style-type: none"> תקע החשמל של כבל החשמל אינו מחובר. ◀ חברו את המכשיר לרשת החשמל. נתיך הבטיחות בתיבת הנתיכים נפל. ◀ בדקו את הנתיך בתיבת הנתיכים. 	<p>המכשיר לא פועל.</p>
<p>אספקת החשמל נותקה.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ בדקו האם תאורת המטבח או המכשירים האחרים פועלים. 	
<p>Start / Reload ⏮ לא נלחץ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ לחץ על Start / Reload ⏮. 	<p>התוכנית אינה מתחילה.</p>
<p>הדלת אינה סגורה.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ סגור את הדלת. הנעילה מפני ילדים מופעלת. ◀ בטל את הנעילה מפני ילדים. ← "ביטול הנעילה מפני ילדים", עמוד 27 	
<p>Finish in ⏸ מופעל.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ בדוק אם Finish in ⏸ הופעל. ← "לחצנים", עמוד 20 	
<ul style="list-style-type: none"> כביסה נתפסה בדלת. ◀ הסר את הכביסה שנתפסה. 	
<p>— — מופעל.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ המשך את התוכנית על-ידי בחירה באפשרות Spin ⏻ או Drain ⏸ ולחיצה על Start / Reload ⏮. ← "המשכת תוכנית בעת עצירת שטיפה", עמוד 27 	<p>לא ניתן לפתוח את הדלת.</p>
<p>הטמפרטורה גבוהה מדי.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ המתן עד שהטמפרטורה יורדת. ◀ ביטול תוכנית. ← "ביטול תוכנית", עמוד 27 	

תקלה	סיבה ופתרון בעיות
לא ניתן לפתוח את הדלת.	<p>מפלס המים גבוה מדי. ◀ בחרו תוכנית מתאימה לניקוז המים. ← "תוכניות", עמוד 21</p>
	<p>הספקת חשמל. ◀ פתח את הדלת באמצעות שחרור החירום. ← "שחרור חירום", עמוד 41</p>
תמיסת הכביסה אינה מתנקזת.	<p>צינור הביוב או צינור ניקוז המים סתום. ◀ נקה את צינור הביוב ואת צינור ניקוז המים.</p>
	<p>צינור הניקוז או מוצא ניקוז המים קרוע או חסום. ◀ ודאו שצינור הביוב וצינור ניקוז המים אינם מקופלים או מחוצים.</p>
	<p>משאבת התמיסה סתומה. ◀ ← "ניקוי משאבת התמיסה", עמוד 30</p>
	<p>— — מופעל. ◀ המשך את התוכנית על-ידי בחירה באפשרות Spin Ⓢ או Drain 🌀 ולחיצה על Start / Reload ⏮. ← "המשכת תוכנית בעת עצירת שטיפה", עמוד 27</p>
	<p>צינור ניקוז המים חובר גבוה מדי. ◀ התקן את צינור ניקוז המים בגובה של 1 מטר לכל היותר.</p>
	<p>מכסה המשאבה אינו מורכב כראוי. ◀ חבר יחד כראוי את חלקי מכסה המשאבה.</p>
	<p>מינון חומר הכביסה גבוה מדי. ◀ אמצעי מיידי: ערבב כף של מרכך כביסה עם 0.5 ליטר מים ומלא את התערובת בתא השמאלי (לא במקרה של אריגי מחנאות, ביגוד ספורט, ונוצות). ◀ בהליך הכביסה הבא עם אותה קיבולת טעינה, הפחת את כמות חומר הכביסה.</p>
	<p>הארכה לא מאושרת המותקנת על צינור ניקוז המים. ◀ פרק את ההארכות הבלתי מאושרות מצינור ניקוז המים. ← "חיבור המכשיר", עמוד 12</p>
	<p>מכסה המשאבה אינו מוברג במלואו. ◀ וודאו שמכסה המשאבה מוברג במכשיר עד הסוף. הידית של מכסה המשאבה חייבת לעמוד בצורה אנכית.</p>
אין כניסת מים. חומר הכביסה אינו נמהל במי הכביסה.	<p>Start / Reload ⏮ לא נלחץ. ◀ לחץ על Start / Reload ⏮.</p>
	<p>המסננים באספקת המים סתומים. ◀ נקה את המסננים באספקת המים.</p>
	<p>ברז המים סגור. ◀ פתח את ברז המים.</p>

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
<p>צינור אספקת המים מקופל או מחוץ. ◀ ודא שצינור אספקת המים אינו מקופל או מחוץ.</p>	<p>אין כניסת מים. חומר הכביסה אינו נמהל במי הכביסה.</p>
<p>מערכת בקרת חוסר איזון מתקנת חוסר איזון על-ידי פעולות פיזור מרובות של הכביסה. ◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה.</p> <p>הערה: בעת הטעינה, הנח במידת האפשר פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה.</p>	<p>סחיטות מרובות.</p>
<p>סיום התוכנית ימוטב באופן אלקטרוני. הדבר עשוי להוביל לשינוי במשך התוכנית. ◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה.</p>	<p>משך התוכנית משתנה בעת תהליך הכביסה.</p>
<p>מערכת בקרת חוסר איזון מתקנת חוסר איזון על-ידי פעולות פיזור מרובות של הכביסה. ◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה.</p> <p>הערה: בעת הטעינה, הנח במידת האפשר פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה.</p>	
<p>בעת הצטברות של קצף רב מדי, מערכת בקרת הקצף מכבה הליך שטיפה. ◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה.</p>	
<p>המים נמצאים מתחת לתחום הגלוי לעין. ◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה. ◀ אין למלא מים נוספים במכשיר בזמן ההפעלה.</p>	<p>לא ניתן לראות מים בתוף.</p>
<p>הסיבה לכך היא בדיקת מנוע פנימית. ◀ אין תקלה - לא דרושה כל פעולה.</p>	<p>התוף מתטלטל לאחר התחלת התוכנית.</p>
<p>הרכיב בתא ☸ סתום. ◀ ← "ניקוי מגירת חומר הכביסה", עמוד 29</p>	<p>ניתן למצוא שיירי מים בתא ☸.</p>
<p>המכשיר אינו מאוזן כהלכה. ◀ ← "יישור המכשיר", עמוד 13</p> <p>רגליות המכשיר אינן מקובעות. ◀ קבע את רגליות המכשיר. ◀ ← "יישור המכשיר", עמוד 13</p>	<p>רעידות ותנועות של המכשיר במהלך הסחיטה.</p>
<p>מאבטחי ההובלה לא הוסרו. ◀ ← "הסרת אבטוחי הובלה", עמוד 11.</p>	

סיבה ופתרון בעיות	תקלה
<p>מינון חומר הכביסה גבוה מדי.</p> <p>◀ אמצעי מידי: ערבב כף של מרכז כביסה עם 0.5 ליטר מים ומלא את התערובת בתא השמאלי (לא במקרה של אריגי מחנאות, ביגוד ספורט, ונוצות).</p> <p>◀ בהליך הכביסה הבא עם אותה קיבולת טעינה, הפחת את כמות חומר הכביסה.</p>	<p>הצטברות קצף רב.</p>
<p>הוגדרה מהירות סחיטה נמוכה מדי.</p> <p>◀ בהליך הכביסה הבא, הגדר מהירות סחיטה גבוהה יותר.</p> <p>מערכת בקרת האיזון מפצה על חוסר האיזון על ידי הפחתת מהירות הסיבוב.</p> <p>◀ פזר מחדש את הכביסה בתוף.</p> <p>הערה: ככל שהדבר אפשרי, הנח פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה.</p> <p>◀ התחל את התוכנית Spin Ⓢ.</p>	<p>לא ניתן להגיע למהירות סיבוב גבוהה.</p>
<p>צינור הביוב או צינור ניקוז המים סתום.</p> <p>◀ נקה את צינור הביוב ואת צינור ניקוז המים.</p> <p>צינור הניקוז או מוצא ניקוז המים קרוע או חסום.</p> <p>◀ ודאו שצינור הביוב וצינור ניקוז המים אינם מקופלים או מחוצים.</p>	<p>תוכנית הסחיטה אינה מתחילה.</p>
<p>מערכת בקרת חוסר האיזון עצרה את הסחיטה עקב פיזור כביסה לא שווה.</p> <p>◀ פזר מחדש את הכביסה בתוף.</p> <p>הערה: ככל שהדבר אפשרי, הנח פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה.</p> <p>◀ התחל את התוכנית Spin Ⓢ.</p>	
<p>מים זורמים תחת לחץ לתוך מגירת חומר הכביסה.</p> <p>◀ אין תקלה - רעשי פעולה רגילים.</p>	<p>רעשי רשרוש ושריקה.</p>
<p>המכשיר אינו מאוזן כהלכה.</p> <p>◀ ← "יישור המכשיר", עמוד 13</p> <p>רגליות המכשיר אינן מקובעות.</p> <p>◀ קבע את רגליות המכשיר.</p> <p>◀ ← "יישור המכשיר", עמוד 13</p>	<p>רעשים חזקים במהלך הסחיטה.</p>
<p>מאבטחי ההובלה לא הוסרו.</p> <p>◀ ← "הסרת אבטוחי הובלה", עמוד 11.</p>	
<p>גוף זר חדר למשאבת התמיסה.</p> <p>◀ ← "ניקוי משאבת התמיסה", עמוד 30</p>	<p>רעשי שקשוק, רשרוש במשאבת התמיסה.</p>

תיקלה	סיבה ופתרון בעיות
רעש יניקה קצבי.	משאבת התמיסה פעילה, תמיסת הכביסה מנוקזת. ◀ אין תקלה - רעשי פעולה רגילים.
הצטברות קמטים.	מהירות הסחיטה גבוהה מדי. ◀ בהליך הכביסה הבא, הגדר מהירות סחיטה נמוכה יותר.
	קיבולת טעינה גדולה מדי. ◀ בהליך הכביסה הבא, הקטן את קיבולת הטעינה.
	נבחרה תוכנית שאינה מתאימה לסוג האריגים. ◀ בחר את התוכנית המתאימה לסוג האריג.
חומר כביסה או מרכז כביסה מטפטפים מהשרוול ונאספים על הדלת או בקפל של השרוול.	כמות גדולה מדי של חומר כביסה / מרכז כביסה במגירת חומר הכביסה. ◀ בעת מינון של נוזל כביסה ושל מרכז כביסה, ציית לסימונים במגירת חומר הכביסה ואל תמנן יתר על המידה.
תוצאת הסחיטה אינה מספקת. הכביסה רטובה מדי / לחה מדי.	הוגדרה מהירות סחיטה נמוכה מדי. ◀ בהליך הכביסה הבא, הגדר מהירות סחיטה גבוהה יותר. ◀ התחל את התוכנית Spin  .
	צינור הביוב או צינור ניקוז המים סתום. ◀ נקה את צינור הביוב ואת צינור ניקוז המים.
	צינור הניקוז או מוצא ניקוז המים קרוע או חסום. ◀ ודאו שצינור הביוב וצינור ניקוז המים אינם מקופלים או מחוצים.
	מערכת בקרת חוסר האיזון עצרה את הסחיטה עקב פיזור כביסה לא שווה. ◀ פזר מחדש את הכביסה בתוף.
	הערה: ככל שהדבר אפשרי, הנח פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה. ◀ התחל את התוכנית Spin  .
	מערכת בקרת האיזון מפצה על חוסר האיזון על ידי הפחתת מהירות הסיבוב. ◀ פזר מחדש את הכביסה בתוף.
	הערה: ככל שהדבר אפשרי, הנח פריטי כביסה גדולים וקטנים יחד בתוף. פריטי כביסה בגדלים שונים מתפזרים טוב יותר בעת הסחיטה. ◀ התחל את התוכנית Spin  .
משקעי חומר כביסה על הכביסה הרטובה.	חומר כביסה עשוי להכיל חומרים שאינם ממסים במים, שעלולים להצטבר על הכביסה. ◀ התחל את התוכנית Rinse  .

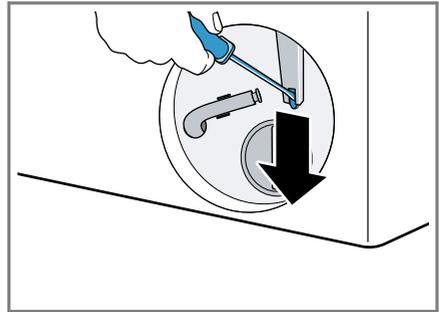
תקלה	סיבה ופתרון בעיות
משקעי חומר כביסה על הכביסה היבשה.	חומר כביסה עשוי להכיל חומרים שאינם ממסים במים, שעלולים להצטבר על הכביסה. ◀ הברש את הכביסה לאחר הכיבוס והייבוש.
מים דולפים מצינור אספקת המים.	צינור אספקת המים אינו מחובר כהלכה / בחוזקה. 1. חבר את צינור אספקת המים כהלכה. ← "חיבור צינור אספקת המים", עמוד 12 2. הדק את ההברגה.
מים דולפים מצינור ניקוז המים.	צינור ניקוז המים פגום. ◀ החלף את צינור ניקוז המים הפגום.
	צינור ניקוז המים אינו מחובר כהלכה. ◀ חבר את צינור ניקוז המים כהלכה. ← "סוגי חיבור לניקוז מים", עמוד 13
הצטברו ריחות במכשיר.	לחות ומשקעי חומר כביסה עלולים לזרז הופעה של בקטריות. ◀ ← "ניקוי התוף", עמוד 29 ◀ כאר אינך משתמש במכשיר, השאר את הדלת ואת מגירת חומר הניקוי פתוחה כדי לאפשר לשיירי מים להתייבש.
מרכז כביסה נותר במגירת חומרי הניקוי.	תוכנית זו אינה משתמשת במרכז כביסה. ◀ בדקו לפני הכביסה אם מיועד מרכז כביסה לתוכנית שנבחרה. ← "תוכניות", עמוד 21
מים זולגים החוצה מתחת לדלת.	לכלוך בדלת או בשרוול פוגע באיטום. ◀ נקו את הדלת ואת השרוול.

18.1 שחרור חירום

שחרור נעילת הדלת

דרישה: משאבת התמיסה ריקה. ← עמוד 30

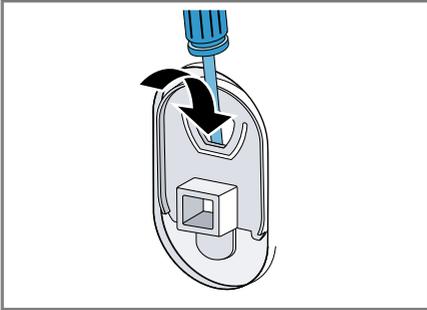
1. **שימו לב!** מים דולפים עלולים לגרום נזקים לרכוש.
2. אין לפתוח את הדלת, אם ניתן לראות מים מבעד לזגוגית.
3. משוך בעזרת כלי עבודה את שחרור החירום כלפי מטה ושחרר אותו.



1. ✓ מנעול הדלת השתחרר.
2. התקן את דלתית התחזוקה ונעל אותה במקומה.
3. סגור את דלתית התחזוקה.

19.2 התקנת מאבטחי הובלה

כדי למנוע נזקי הובלה, אבטחו את המכשיר לפני ההובלה באמצעות מנעולי האבטחה.
1. הסירו את 4 מכסי המגן באמצעות מברג.



2. שמרו את מכסי המגן.
2. התקנת 4 מנעולי האבטחה להובלה. ← "הסרת אבטחי הובלה", עמוד 11

19.3 החזרת המכשיר לשימוש

- 1. ← למידע נוסף ראו "התקנה וחיבור", עמוד 10 ו- "התחלת הליך כביסה ריק", עמוד 17.

19.4 השלכת המכשיר הישן

ניתן להשתמש מחדש בחומרי גלם יקרי ערך באמצעות מיחזור.

⚠ אזהרה

סכנה לנזק בריאות!

ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.

- 1. אין להתקין את המכשיר מאחורי דלת, משום שזה עשוי לחסום את דלת המכשיר או למנוע את פתיחתה המלאה.
- 2. במכשירים שיצאו מכלל שימוש, יש לנתק את כבל החשמל. לאחר מכן יש לחתוך את הכבל ולגרום נזק לנעילת דלת המכשיר שאינו מאפשר תיקון כך שדלת המכשיר לא תיסגר עוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
2. חתכו את כבל החשמל.
3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידיוותי לסביבה.

19 הובלה, אחסון והשלכה לאשפה

19.1 פירוק המכשיר

1. סגרו את ברז המים.
2. ריקו צינור אספקת המים.
3. כבו את המכשיר. ← "כיבוי המכשיר", עמוד 27
4. שלפו והוציאו את תקע החשמל של המכשיר.
5. נקזו את תמיסת חומר הכביסה. ← "ניקוי משאבת התמיסה", עמוד 30
6. הסירו את הצינורות.

מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר או במועצה המקומית או בעירייה.

מכשיר זה עומד בתקנה האירופית EU/2012/19 להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE). התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים.	 
---	--

20 שירות לקוחות

מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארץ תוכלו לקבל משירות הלקוחות, מהמשווק ובאתר האינטרנט שלנו. אם אתם פונים לשירות הלקוחות, תזדקקו למספר המוצר (E-Nr.) ולמספר הייצור (FD) של המכשיר שלכם. ניתן להשיג את פרטי הקשר של מרכז שירות הלקוחות במדריך שירות הלקוחות המצורף, או באתר האינטרנט שלנו.

20.1 מספר מוצר (E-Nr.) ומספר ייצור (FD)

תוכלו למצוא את מספר המוצר (E-Nr.) ואת מספר הייצור (FD) על לוחית הדירוג של המכשיר.

- בהתאם לדגם, לוחית הדירוג ממוקמת:
- בצדה הפנימי של הדלת.
- בצדו הפנימי של פתח השירות.
- בגב המכשיר.

רשמו את פרטי המכשיר ואת מספר הטלפון של מרכז שירות הלקוחות כדי למצוא אותם שוב במהירות.

21 ערכי צריכה

המידע הבא נמסר בהתאם להנחיית Ecodesign של האיחוד האירופי. הערכים הנתונים עבור תוכניות אחרות **Eco 40-60** הם ערכי ייחוס בלבד, והם נמדדו בהתאם לתקן התקף EN60456.

תוכנית	עומס (ק"ג)	משך התוכנית ¹ (ד:ש)	צריכת חשמל (קוט"ש/מחזור) ¹	צריכת מים (ל'/מחזור) ¹ (ר)	טמפרטורה מרבית (C) 5 מעלות לפחות ¹	מהירות סחיטה (סל"ד) ¹	לחות שיוורית (%) ¹
Eco 40-60 ²	7,0	3:25	0,745	65,0	35	1000	59,00
Eco 40-60 ²	3,5	2:35	0,505	37,0	35	1000	59,00
Eco 40-60 ²	2,0	2:12	0,185	26,0	23	1000	64,00
Cottons  20 °C	7,0	3:04	0,350	85,0	24	1000	60,00
Cottons  40 °C	7,0	3:04	1,090	85,0	44	1000	60,00
Cottons  60 °C	7,0	3:04	1,590	85,0	61	1000	60,00
Cottons Prewash  40 °C	7,0	3:30	1,160	118,0	44	1000	60,00
Easy Care  40 °C	4,0	2:30	0,800	65,0	44	1000	44,00
Mixed Load  40 °C	4,0	1:03	0,650	47,0	41	1000	62,00
Wool  30 °C	2,0	0:40	0,240	42,0	27	800	30,00

¹ הערכים בפועל עשויים להיות שונים מהערכים המצוינים כאן כתוצאה מהשפעת לחץ המים, הקשיות, טמפרטורת הכניסה, טמפרטורת הסביבה, הסוג, הכמות והלכלוך של הכביסה, חומר הניקוי שבשימוש, תנודות באספקת החשמל ופונקציות נוספות שנבחרו.
² תוכנית בדיקה על פי הנחיית Ecodesign של האיחוד האירופי ותונית האנגריה של האיחוד האירופי עם מים קרים (15°C).

22 מפרטים טכניים

עומק המכשיר כאשר הדלת סגורה	60,0 ס"מ
עומק המכשיר כאשר הדלת פתוחה	101,7 ס"מ
משקל	68,5 ק"ג

גובה המכשיר	84,8 ס"מ
רוחב מכשיר	59,8 ס"מ
עומק המכשיר	55,0 ס"מ

מפרטים טכניים he

לחץ מים	<ul style="list-style-type: none"> ■ לכל הפחות: 100 kPa (1 בר) ■ לכל היותר: 1000 kPa (10 בר)
אורך צינור אספקת המים	150 ס"מ
אורך צינור ניקוז המים	150 ס"מ
אורך חוט החשמל	160 ס"מ

קיבולת טעינה מרבית	7,0 ק"ג
מתח חשמלי	220-240 וולט, 50 הרץ
אבטחת התקנה מינימלית	A 10
הספק נקוב	W 2300
צריכת אנרגיה	<ul style="list-style-type: none"> ■ מצב כבוי: 0,12 ואט ■ מצב לא כבוי: 0,50 ואט

תודה שרכשתם מכשיר ביתי מתוצרת Bosch!



רשמו את המכשיר החדש שלכם ב- MyBosch עכשיו ותיהנו ישירות מ:

- עצות וטריקים ממומחים עבור המכשיר שלכם
- אפשרויות להארכת תקופת האחריות
- הנחות על אביזרים וחלקי חילוף
- מדריך דיגיטלי וכל נתוני המכשיר בהישג יד
- גישה קלה לשירות Bosch למכשירים ביתיים

ירשום קל ובחינם – גם באמצעות טלפונים ניידים:
www.bosch-home.co.il

צריכים עזרה? תמצאו אותה כאן.

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

ייעוץ ממומחים עבור המכשירים הביתיים של Bosch שברשותכם, במידה ואתם צריכים עזרה בפתרון בעיות ובתיקון מן המומחים של Bosch. למדו הכל על הדרכים הרבות בהן Bosch יכולה לסייע לכם:

www.bosch-home.co.il

פרטים ליצירת קשר עבור כל המדינות מופיעים במדריך השירות המצורף.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001738488 (030330)

he